

Cordless Telephone

Operating Instructions
Manual de instrucciones (verso)

900MHz

SPP-900

Sony Corporation © 1999 Printed in the Philippines UCZ201226EZ

For the customers in the USA

INFORMATION FOR GENERAL TELEPHONES

- This equipment complies with Part 68 of the FCC rules. On the bottom of this equipment is a label that contains, among other information, the FCC registration number and ringer equivalence number (REN) for this equipment. If requested, this information must be provided to the telephone company.
- The applicable registration jack (connector) USOC-RJ11C is used for this equipment.
- This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack which is Part 68 compliant. The FCC compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment.
- The REN is used to determine the quantity of devices which may be connected to the telephone line. Excessive RENs on the telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most, but not all areas, the sum of the REN's should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local telephone company.
- If your equipment (SPP-900) causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.
- The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.
- If trouble is experienced with this equipment (SPP-900), for repair or warranty information, please contact Sony Direct Response Center: Tel 1-800-222-7669. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.
- All repairs will be performed by an authorized Sony service station.
- This equipment cannot be used to party lines or coin lines.
- This equipment is hearing aid compatible.

If your telephone is equipped with automatic dialers

When programming emergency numbers and (or) making test calls to emergency numbers:

- Remain on the line and briefly explain to the dispatcher the reason for the call.
- Perform such activities in the off-peak hours, such as early morning or late evenings.

Caution

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Setting up the phone

Choose the best location

Where you place the base unit affects the reception quality of the handset.

Place the base unit:

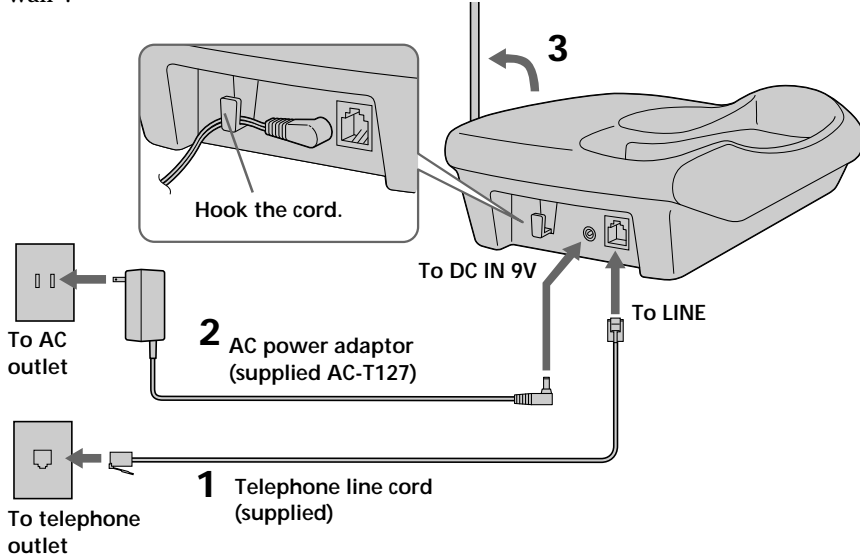
- near a central location and on a level surface
- away from television sets and other electronic equipment, a personal computer, or a microwave oven
- away from noise sources, such as a window by a street with heavy traffic
- away from another cordless telephone
- away from heat sources, such as radiators, airducts, and sunlight
- away from excessive moisture, extremely low temperatures, dust, mechanical vibration, or shock

CAUTION

- Should you experience intermittent loss of audio during a conversation, try moving closer to the base or move base unit away from other noise sources.
- The cordless telephone operates at a frequency that may cause interference to nearby TVs and VCRs; the base unit should not be placed near or on the top of a TV or VCR; and if interference is experienced, moving the cordless telephone farther away from the TV or VCR will often reduce or eliminate the interference.

Connect the base unit

If you want to hang the base unit on the wall, see "Mounting the base unit on a wall".



- Telephone line cord (supplied)
- AC power adaptor (supplied AC-T127)
- Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

1

2

3

Hook the cord.

To AC outlet

To telephone outlet

To DC IN 9V

To LINE

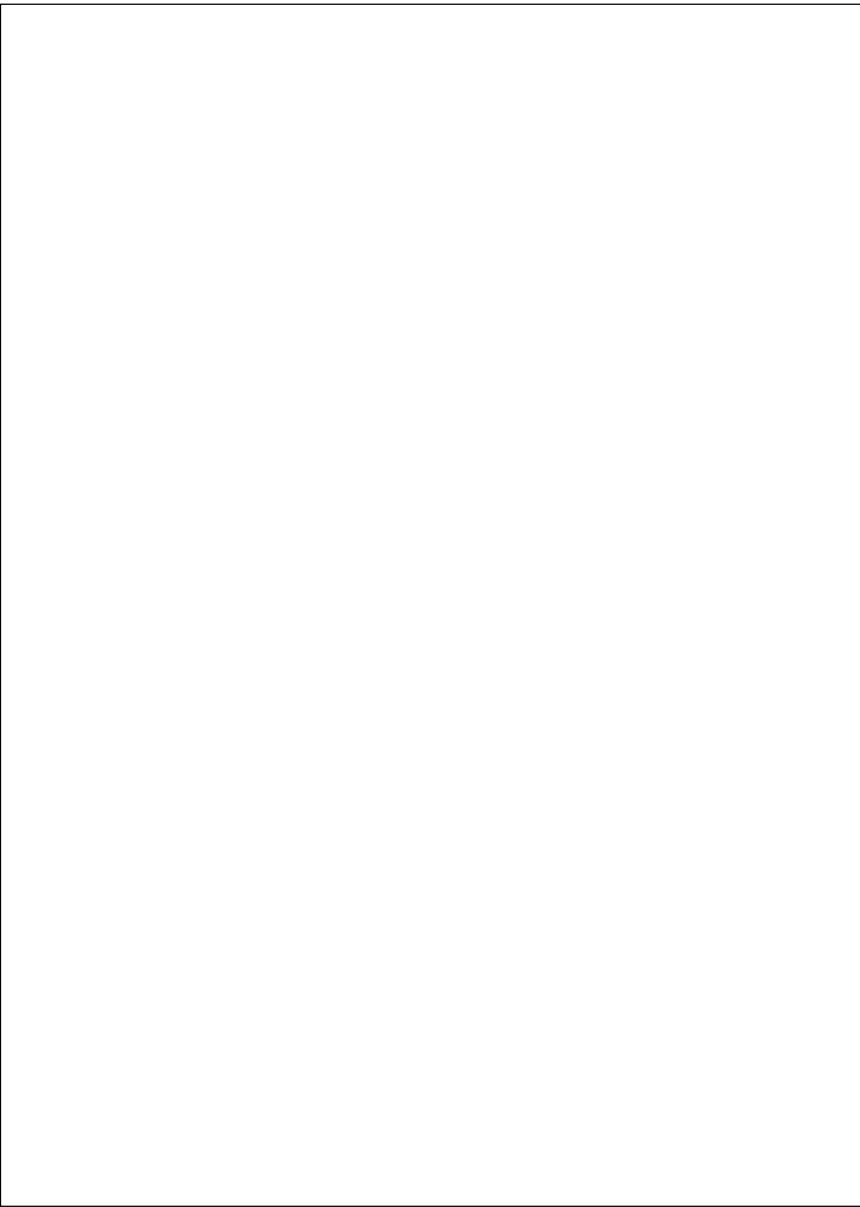
1

2

3

Hook the cord.

Para clientes en EE. UU.



Guarde el recibo y únalo a su tarjeta de GARANTÍA para el caso de tener que llevar su equipo a reparar a un centro de reparaciones autorizado por Sony.

Registro del propietario

Los números de modelo y de serie se encuentran en la parte inferior del teléfono. Anote el número de serie en el espacio que se proporciona a continuación. Refiérase a estos números cada vez que se comunique con su distribuidor Sony con respecto al producto.

Modelo N° SPP-900 Serie N° _____

Para clientes en EE. UU.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas cuando usted use su equipo telefónico, siempre debe observar precauciones básicas de seguridad, entre ellas:

- Lea y entienda todas las instrucciones.
- Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en el producto.
- Desconecte este producto de la línea telefónica antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos ni en aerosol. Use un paño húmedo para limpiarlo.
- No use este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina o lavadora, en un sótano mojado o cerca de una piscina.
- No ponga este producto sobre un carrito, estante o mesa inestables. El aparato se puede caer y ocasionar daños graves al teléfono.
- Las ranuras y aberturas situadas en la parte posterior o inferior son parte del sistema de ventilación. Para evitar el calentamiento del aparato, no obstruya o cubra las ranuras de ventilación y evite dejarlo sobre la cama, sofá, sillón o superficie similar. Este producto nunca debe colocarse cerca de un radiador o calefacción, o encima de éste. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada salvo que se provea ventilación apropiada.
- Este producto sólo debe operarse desde el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación en su hogar, consulte con su distribuidor o compañía de electricidad local.
- No deje que nada descansa sobre el cable eléctrico. No sitúe este producto en un lugar donde el cable esté expuesto a abuso debido al tránsito de la gente.
- No sobrecargue los tomacorrientes de pared y cables de extensión, ya que esto puede ocasionar el riesgo de incendio o shock eléctrico.
- Nunca introduzca a presión objetos de ningún tipo en este producto a través de las ranuras del gabinete, ya que pueden hacer contacto con un punto de voltaje peligroso u ocasionar un cortocircuito entre piezas que podría conducir a incendios o shock eléctrico. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre el producto.
- Para reducir el riesgo de shock eléctrico, no desarme este producto; en caso de necesitarse servicio o reparación, llévelo a personal de servicio calificado. El abrir o quitar las tapas puede exponerle a voltaje peligroso u otros riesgos. El reensamblaje incorrecto puede ocasionar shock eléctrico cuando el aparato se use posteriormente.
- Desconecte este producto de la línea telefónica y refiera el servicio a personal de servicio calificado bajo las siguientes condiciones:
 - Cuando el cable eléctrico o el enchufe se encuentra dañado o deshilachado.
 - Si se ha derramado líquido dentro del producto.
 - Si el producto ha estado expuesto a lluvia o agua.
 - Si el producto no opera normalmente al seguir las instrucciones de operación. Sólo debe ajustar los controles incluidos en las instrucciones de operación, ya que el ajuste incorrecto de otros controles puede producir daños y a menudo exigirá trabajo extenso por un técnico calificado para restaurar el producto a las operaciones normales.
 - Si el producto se ha dejado caer o el gabinete está dañado.
 - Si el producto exhibe un cambio perceptible de operación.
- Evite usar un teléfono (que no sea del tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe la remota posibilidad de shock eléctrico debido a rayos.
- Para notificar una fuga de gas, no utilice el teléfono en la vecindad de dicha fuga.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PRECAUCIÓN:

Para reducir el riesgo de incendio o lesión a personas debido a la pila, lea y siga estas instrucciones:

- Sólo debe utilizar un paquete de pilas del siguiente tipo y tamaño: Sony BP-T23.
- No deseché el paquete de pilas en una hoguera ya que la pila puede explotar. Compruebe los reglamentos locales sobre posibles instrucciones especiales de desecho.
- No abra ni mutile el paquete de pilas. El electrólito liberado es corrosivo y puede ocasionar daños a los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- Tenga cuidado al manejar la pila a fin de evitar cortocircuitos de la pila con materiales conductores tales como anillos, pulseras y llaves. La pila o el conductor puede sobrecalentarse y ocasionar quemaduras.
- Sólo debe cargar el paquete de pilas suministrado o identificado para uso con este producto de acuerdo con las instrucciones y limitaciones especificadas en el manual de instrucciones correspondiente al producto.
- Observe la orientación de polaridad correcta entre el paquete de pilas y el cargador de pilas.

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LOS TELÉFONOS

- Este equipo cumple con la Parte 68 de las reglas de la FCC. En la base de este equipo hay una etiqueta que contiene, entre otra información, el número de registro de la FCC y el número de equivalencia de timbre de llamada (REN) para este equipo. Cuando se solicite, esta información deberá ofrecerse a la compañía telefónica.
- La toma (conector) de registro aplicable USOC-RJ11C se utiliza para este equipo.
- Este equipo ha sido diseñado para conectarse a la red telefónica o la de un usuario utilizando una toma modular compatible que esté de acuerdo con la Parte 68 de la FCC. Con este equipo se suministran un cable y una clavija modular que cumplen con las normas de la FCC.
- El REN se utiliza para determinar la cantidad de dispositivos que podrán conectarse a la línea telefónica. El exceso de REN conectados a la línea telefónica puede resultar en que los dispositivos no contesten a llamadas entrantes. En la mayoría de las zonas, no en todas, la suma de REN no deberá ser superior a cinco (5). Para enterarse del número total de REN que pueden conectarse a una línea, póngase en contacto con la compañía telefónica.
- Si su equipo (SPP-900) produce daños en la red telefónica, la compañía telefónica le notificará con antelación que es responsable que se requiera la interrupción temporal del servicio. Pero si la notificación con antelación no es práctica, la compañía telefónica lo notificará al cliente lo antes posible. Además, se le notificará el derecho a realizar una reclamación a la FCC si usted lo considera necesario.
- La compañía telefónica puede realizar cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones, o procedimientos que pueden afectar la operación del equipo. Cuando suceda esto, la compañía telefónica le avisará con antelación para que usted realice las modificaciones necesarias para mantener ininterrumpido el servicio.
- Si experimenta algún problema con este equipo (SPP-900), con respecto a la reparación o a la información sobre la garantía, póngase en contacto con Sony Direct Response Center: Tel 1-800-222-7669 (inglés solamente). Si el equipo causa problemas en la línea, la compañía telefónica puede solicitarle que desconecte el equipo hasta que se resuelva el problema.
- Todas las reparaciones deberá realizarlas un centro de reparaciones Sony.
- Este equipo no deberá utilizarse en líneas compartidas ni en líneas de pago previo.
- Este equipo es compatible con dispositivos para ayuda a la audición.

Si su teléfono dispone de marcadores automáticos Cuando programe números de emergencia y (o) realice llamadas de prueba a los mismos:

- Permanezca poco tiempo en la línea y explique a la otra parte la razón de la llamada.
- Realice tales actividades en horas no punta, como por la mañana temprano o a últimas horas de la tarde.

Precaución

Se le advierte que cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente en el presente manual podría anular su autorización para operar este equipo.

Nota

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites para un aparato digital Clase B de conformidad con la Parte 15 de las Reglas FCC. Dichos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencia dañina en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurra interferencia en una instalación específica. En caso de que este equipo ocasione interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le insta al usuario a que trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe de un circuito distinto al circuito al cual está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio/televisión para ayuda.

Instalación de la unidad base

Selección del lugar idóneo de instalación

El lugar elegido para instalar la unidad base influye en la calidad de recepción del teléfono de mano.

Coloque la unidad base:

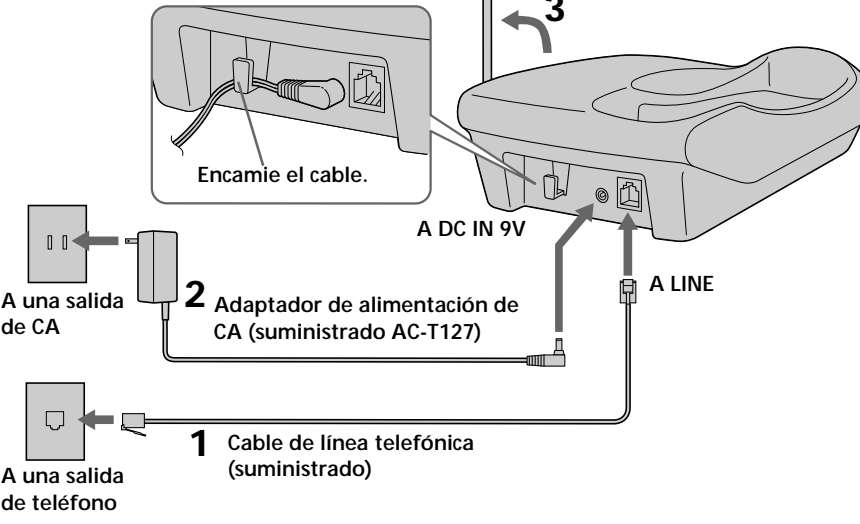
- cerca de un lugar céntrico y sobre una superficie nivelada
- alejada de televisores y otros equipos electrónicos, ordenadores personales u hornos microondas
- alejada de fuentes de ruido, como calles muy transitadas
- alejada de otros teléfonos inalámbricos
- alejada de fuentes de calor como radiadores, salidas de aire y luz solar
- alejada de la humedad excesiva, temperaturas extremadamente bajas, polvo, vibraciones mecánicas y sacudidas

PRECAUCIÓN

- Si experimenta la pérdida intermitente de sonido durante una conversación, acérquese a la unidad base, o aleje ésta de fuentes de ruido.
- El teléfono de mano utiliza una frecuencia que puede causar interferencias a televisores y videograbadoras cercanas; la unidad base no debe situarse cerca ni sobre un televisor o videograbadora; si se producen interferencias, aleje el teléfono de mano del televisor o videograbadora para reducirías o eliminarlas.

Conexión de la unidad base

Si desea colgar la unidad base en la pared, consulte "Montaje de la unidad base en la pared".



- Conecte el cable de línea telefónica a la toma LINE, y a una salida de teléfono.
- Conecte el adaptador de alimentación de CA a la toma DC IN 9V, y a una salida de CA.
- Levante verticalmente la antena.

Notas

- Utilice sólo el adaptador de alimentación de CA AC-T127 suministrado. No emplee ningún otro adaptador.
- Conecte el adaptador de alimentación de CA a un suministro de alimentación continua.
- Coloque la unidad base cerca de la salida de CA de manera que pueda desconectar fácilmente el adaptador de alimentación de CA.

Consejos

- Si la salida de teléfono no es modular, póngase en contacto con su compañía telefónica para solicitar asistencia técnica.
- Si dispone de dos líneas telefónicas en una sola toma con la primera línea conectada al par de hilos central y necesita conectar la segunda línea (par de hilos exteriores), póngase en contacto con su compañía telefónica para solicitar una modificación del cableado

Selección del modo de marcación

Para que el teléfono funcione correctamente, seleccione el modo de marcación apropiado (tonos o pulsos).

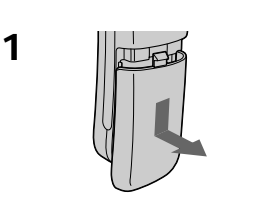
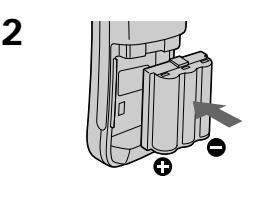
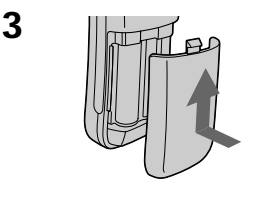
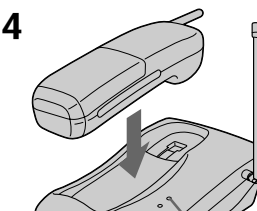
	Según el sistema de marcación, ajuste el interruptor DIAL MODE de la siguiente forma:	Polaridad de la clavija modular
	Si el sistema de marcación es	Modular
	Por tonos	Par central
	Por pulsos	PULSE

Si **no conoce el sistema de marcación de su teléfono**

Realice una llamada de prueba con el selector DIAL MODE en TONE. Si la llamada se conecta, déjelo en dicha posición; de lo contrario, póngalo en PULSE.

Cargue el paquete de batería

Cargue el paquete de batería durante más de 10 horas antes de empezar a utilizar el teléfono.

- 
 - Deslice y abra la tapa del compartimento de la batería del teléfono de mano.
 - 
 - Inserte el paquete de la batería (con los contactos hacia abajo) en el compartimento.
 - 
 - Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.
 - 
 - Coloque el teléfono de mano sobre la unidad base. Se enciende el indicador CHARGE cuando el teléfono de mano encaja correctamente sobre los terminales de carga de la unidad base. Cargue el paquete de batería durante más de 10 horas para que esté completamente cargado. El indicador CHARGE permanece iluminado incluso después de finalizarse la carga.
- Duración de la batería**
Una batería completamente cargada dura aproximadamente:
- 7 horas si se utiliza el teléfono de mano de forma continua.
 - 6 días si el teléfono de mano permanece en el modo de espera.
- Notas**
- El paquete de la batería se descargará gradualmente en un largo periodo de tiempo, aunque no se utilice.
 - Si deja el paquete de batería en el teléfono de mano sin cargarlo, se descargará completamente. Es posible que tenga que cargarlo varias veces para recuperar toda su capacidad.
 - Cuando el paquete de batería esté completamente descargado y coloque el teléfono de mano en la unidad base, el indicador LINE de ésta parpadeará durante unos tres minutos. Cuando el indicador LINE se apagará y el teléfono de mano estará listo para utilizarse.

Para obtener el máximo rendimiento de la batería

No coloque el teléfono de mano sobre la unidad base después de cada llamada. La batería trabajará mejor si el teléfono de mano se devuelve a la unidad base después de dos o tres llamadas. Sin embargo, no descargue completamente la batería.

Si la batería del teléfono de mano se debilita

Cuando no converse con alguien del exterior, el indicador TALK/BATT LOW del teléfono de mano se enciende si dicho teléfono de mano no está colocado sobre la unidad base. Coloque el teléfono de mano sobre la unidad base para recargar la batería durante más de 10 horas.

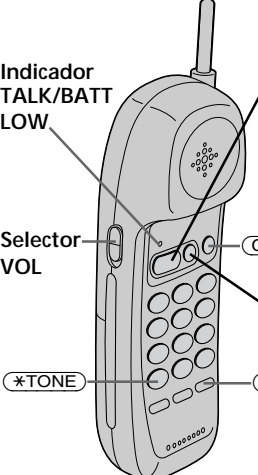
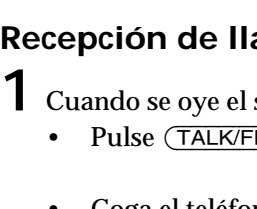
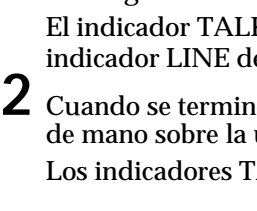
Cuando adquirir un nuevo paquete de la batería

Si la batería sólo dura unos minutos después de cargarla durante 10 horas, significa que se ha agotado la duración de esta batería y es preciso reemplazarla. Póngase en contacto con su proveedor autorizado o centro de asistencia técnica local Sony, y solicite un paquete de la batería BP-T23 Sony.

Nota
La duración de la batería puede variar en función de la condición de empleo y la temperatura ambiente.

Realización y recepción de llamadas

Realización de llamadas

- 
 - Pulse **(TALK/FLASH)**. El indicador TALK/BATT LOW se enciende, a continuación oírá un tono de marcación. Si oye pitidos, acérquese a la unidad base.
- 
 - Marque el número de teléfono.
- 
 - Cuando termine de hablar, pulse **(OFF)** o coloque el teléfono de mano sobre la unidad base. El indicador TALK/BATT LOW se apagará.

Recepción de llamadas

- Cuando se oye el suene del teléfono:
 - Pulse **(TALK/FLASH)** (o cualquiera tecla sin **(OFF)**).
- Coga el teléfono de mano cuando está sobre la unidad base. El indicador TALK/BATT LOW se enciende al tiempo mismo el indicador LINE de la unidad base se enciende.
- Cuando se termine de hablando, pulse **(OFF)** o coloque el teléfono de mano sobre la unidad base. Los indicadores TALK/BATT LOW y LINE se apagarán.

Tareas adicionales	
Para seleccionar un canal mejor	Realice lo siguiente Pulse (CHANNEL) .
Ajustar el volumen del microteléfono	Ponga el selector VOL en H (alto), M (medio), o L (bajo).
Cambiar temporalmente a la marcación por tonos	Pulse (*TONE) cuando usando el teléfono después de conectarse. La línea permanecerá en el modo de marcación por tonos hasta que se desconecte.
Cambiar a una llamada otra (servicio de "llamada en espera")	Pulse el (TALK/FLASH) para acceder a la función encienda. Pulse otra vez la tecla (TALK/FLASH) para reanudar la conversación.
	* Para abonarse a este servicio, póngase en contacto con la compañía telefónica.

Notas

- Antes marcación, asegúrese puede oír un tono de marcación, o no puede marcar correctamente.
- Cuando el indicador TALK/BATT LOW se encienda de pulsando **(TALK/FLASH)**, el indicador LINE de la unidad base se enciende al tiempo mismo.

Si la batería del teléfono de mano se debilita durante una llamada

Se oye un pitido cada tres segundos y el indicador TALK/BATT LOW del teléfono de mano se enciende.

La llamada se desconectará pronto. Coloque el teléfono de mano sobre la unidad base para cargar.

Marcación repetida

- Pulse **(TALK/FLASH)**. El indicador TALK/BATT LOW se enciende.
- Pulse **(REDIAL)** para volver a marcar el último número marcado.

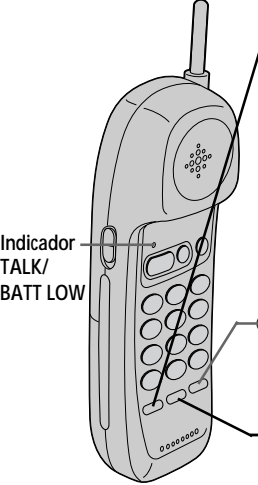
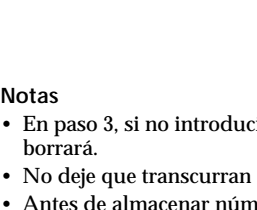
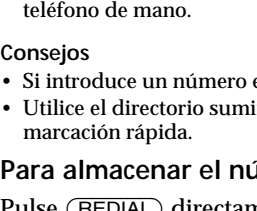
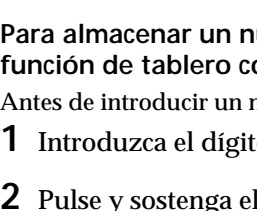
Nota

Si el último número marcado es superior a 16 dígitos, solo los primeros 16 dígitos son marcado.

Marcación rápida

Puede marcar un número de pulsando solo unas teclas a almacenar un número de teléfono de las teclas de marcación. Puede almacenar un máximo de 10 números diferentes del teléfono.

Almacenamiento de números de teléfono

- 
 - Pulse **(PGM)**. El indicador TALK/BATT LOW se encendiendo.
- 
 - Pulse una de las teclas de marcación **(0 a 9)** para almacenar un número de teléfono.
- 
 - Introduzca el número de teléfono que dese almacenar. Es posible introducir un máximo de 16 dígitos, incluidos un tono y una pausa, cada uno de los cuales se cuentan como un dígito.
- 
 - Pulse **(SPEED DIAL)**. Oírá un pitido largo de confirmación y el número habrá quedado almacenado. El indicador TALK/BATT LOW se apagará.

Notas

- En paso 3, si no introducir el número del teléfono, el número previamente marcado se borrará.
- No deje que transcurran más de 30 segundos entre cada paso del procedimiento.
- Antes de almacenar números de teléfono, cerciórese de que no está utilizándose el teléfono de mano.

Consejos

- Si introduce un número erróneo, comience desde el principio.
- Utilice el directorio suministrado para anotar lo almacenado en los números de marcación rápida.

Para almacenar el número previamente marcado

Pulse **(REDIAL)** directamente después paso 2, a continuación a paso 4.

Para almacenar un número para marcarlo mediante la función de tablero conmutador de abonado (PBX)

Antes de introducir un número de teléfono en el paso 3, realice lo siguiente:

- Introduzca el dígito de acceso a la línea exterior (ejemplo 9).
- Pulse y sostenga el número antes de la posición donde se debe insertar la pausa. Por ejemplo, 9 pausa, 555-1234 se introducirá cuando pulse y sostenga la tecla 9 hasta que suene dos veces, a continuación pulsando 5, 5, 5, 1, 2, 3, 4. La pausa es dos segundos en largo. Para entrar una pausa más larga, pulse y sostenga la tecla hasta que el teléfono de mano suene tres o cuatro veces. Cada suene se indica una pausa adicional de dos segundos.

Nota

Cada pausa se cuenta como un dígito.

Para cambiar el número almacenado

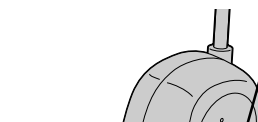
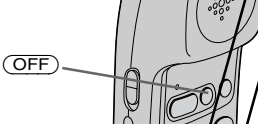
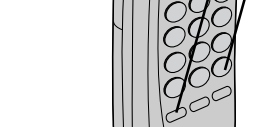

Para almacenar un número nuevo, sigue los instrucciones como se describió anteriormente.

Realización de llamadas con la función de marcación rápida

- Pulse **(TALK/FLASH)**. El indicador TALK/BATT LOW se enciende.
- Pulse **(SPEED DIAL)**.
- Introduzca el número de marcación rápida que dese **(0 a 9)**. El número de teléfono almacenado en el número de marcación rápida se marcará.

Ajuste el tipo de la campanilla

Puede seleccionar un tipo de la campanilla de cuatro tipos.

- 
 - Pulse **(PGM)**.
- 
 - Pulse **(H)**.
- 
 - Pulse una tecla de número, **(1 a 4)**, para seleccionar un tipo de la campanilla.
- 
 - Pulse **(OFF)**.

Apagar el tipo de la campanilla

- Pulse **(PGM)**.
- Pulse **(H)**.
- Pulse **(S)**.
- Pulse **(OFF)**.

La campanilla del teléfono de mano se apagado.

Para reajuste el tipo de la campanilla

Sigue los instrucciones como se describe en "Ajuste el tipo de la campanilla".

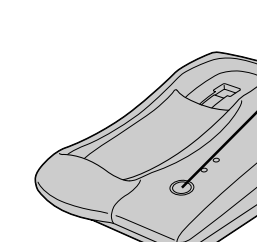
Comprobación del tipo de la campanilla

- Pulse **(PGM)**.
- Pulse **(H)**.
- Pulse **(0)**. El tipo de la campanilla que selectado se suene.
- Pulse **(OFF)**.

Nota
Si no oye un sonido (sólo un pitido de tecla), la campanilla del teléfono de mano haya apagado.

Búsqueda del teléfono de mano

Usted podrá buscar el teléfono de mano desde la unidad base.

- 
 - Pulse **(HANDBSET LOCATOR)**. El teléfono de mano sonará durante un minuto. Para terminar la búsqueda en el teléfono de base, pulse **(HANDBSET LOCATOR)**.

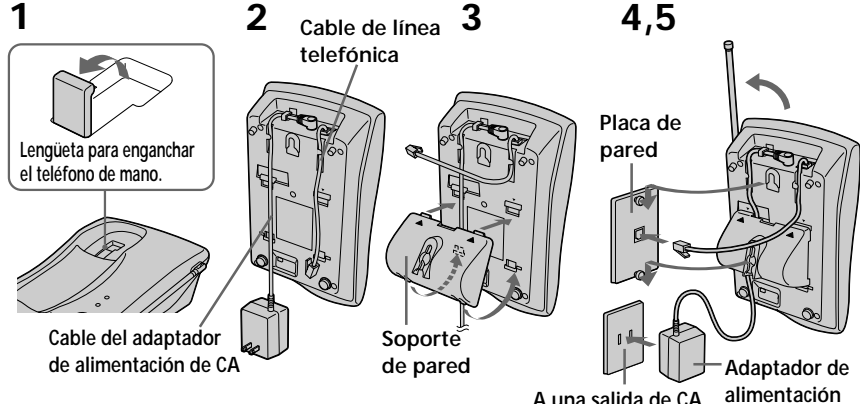
Nota
Si se recibe una llamada durante la búsqueda del teléfono de mano, esta función se cancelará.

Consejo

Para terminar un rastreo en el teléfono de mano, pulse **(OFF)**.

Montaje de la unidad base en la pared

- Levante la lengüeta para enganchar el teléfono de mano.
- Conecte el cable de línea telefónica a la toma LINE y el adaptador de alimentación de CA a la toma DC IN 9V y enganche los cables. Utilice el cable más corto para el montaje.
- Fije el soporte de pared al centro de la unidad base. Alinee las marcas Δ de la abrazadera de pared con las de la unidad base.
- Conecte el cable de línea telefónica a la toma de teléfono y enganche la unidad base a la placa de pared.
- Enchufe el adaptador de alimentación de CA a una salida de CA. A continuación, levante la antena de forma que quede orientada hacia el techo.



Consejo

Para retirar el soporte de pared, presione sobre las lengüetas inferiores.

Mantenimiento

- Limpie el exterior con un paño suave ligeramente humedecido con agua o una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos, productos abrasivos ni disolventes como alcohol o bencina, ya que pueden dañar el acabado.
- Si se ensucian los terminales de carga de la unidad base, límpielos con un paño.

En caso de cualquier duda o problema con el teléfono, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Notas sobre las fuentes de alimentación

El paquete de batería

- Almacene el paquete de batería a temperaturas entre 5°C (41°F) y 35°C (95°F) para un rendimiento óptimo.

- Si no va a utilizar el auricular inalámbrico durante un periodo de tiempo prolongado, extraiga el paquete de batería.

Interrupciones en el suministro eléctrico

- Durante las interrupciones del suministro eléctrico, no es posible realizar ni recibir llamadas.

Para clientes en EE.UU.

RECICLAJE DE PILAS DE NIQUEL-CADMIO
Las pilas de níquel-cadmio son reciclables. Puede ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las pilas que no deseé al punto de recogida o de reciclaje más próximo.

Nota: En ciertas zonas, el desecho de pilas de níquel-cadmio en contenedores domésticos o industriales puede estar prohibido.

La RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) le aconsejará sobre la recogida de pilas usadas en el siguiente número de teléfono:

Llamada gratuita: 1-800-822-8837 (sólo Estados Unidos y Canadá)

Aviso: No maneje pilas de níquel-cadmio dañadas o con fugas.

Solución de problemas

Problema	Solución
Se oyen cuatro pitidos cortos de error al pulsar (TALK/FLASH) .	<ul style="list-style-type: none">Asegúrese de instalar la unidad base correctamente. Acérque el teléfono de mano a la unidad base. Vuelva a colocar el teléfono de mano sobre la unidad base durante un momento para cargar la batería.
No se recibe tono.	<ul style="list-style-type: none">Asegúrese de que el cable de línea telefónica esté firmemente conectado a la salida de teléfono. Asegúrese de que la batería está completamente cargada.
Realización de llamadas	<ul style="list-style-type: none">El teléfono siempre se conecta con un número erróneo o no se conecta, aunque el número marcado sea correcto. Asegúrese de que el último número marcado (incluidos los dígitos de tono y pausa, si los utiliza) sea inferior a 16 dígitos. Asegúrese que el modo de marcación está correctamente ajustado. Antes de marcación, asegúrese puede oír un pitido de tono.
Recepción de llamadas	<ul style="list-style-type: none">El teléfono no repite la marcación correctamente. Asegúrese que el último número marcado es realmente el que desea marcar. Si el último número marcado es superior a 16 dígitos, solo los primeros 16 dígitos son marcado.
Se oyen interferencias durante la conversación.	<ul style="list-style-type: none">Acérque el teléfono de mano a la unidad base. Pulse (CHANNEL) para seleccionar un canal que proporcione buena calidad de recepción. Aleje la unidad base de fuentes de ruido.
Se oye un pitido cada tres segundos durante la conversación.	<ul style="list-style-type: none">La batería está débil. Cárguela durante más de 10 horas.
El teléfono de mano no suena.	<ul style="list-style-type: none">La batería puede estar agotándose. Cárguela durante más de 10 horas. Asegúrese que ha instalado la unidad base correctamente. Acérque el teléfono de mano a la unidad base. Vuelva a colocar el teléfono de mano sobre la unidad base durante un momento para cargar el paquete de la batería. Asegúrese el tipo de la campanilla está bien.
Recepción de llamadas	<ul style="list-style-type: none">No es posible almacenar un número de marcación rápida. No es posible realizar una llamada de marcación rápida.
Marcación rápida	<ul style="list-style-type: none">La marcación rápida es incorrecta. Almacene un número correcto.
Búsqueda del teléfono	